

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani
a treia-oară 10 bani

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Căminăriei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Uernat, la loterie.

TRIBUNA

Indiscutabil??

(p.) S'a întâmplat, că și „Telegraful Român”, — organel metropoliei gr-or. române, — și-a spus într'un număr mai recent cuvântul în chestia scorniturii cu pretinsul „pact” legat între Români și actualul guvern maghiar.

Și rezona binișor confratele. Zicea, că întreaga risipă de vorbe, ce se face în jurul pactului, seamănă cu o cursă pusă să prindă și să angajeze pe Români în vre-o direcție oare-care, ca apoi cei-ce au întins cursa să poată pescui în turbure, în contul guvernului.

Și constata confratele, că n'are să cadă nimeni în cursă; fiindcă: „Românii nu pot avea nici ambițiunea nici dorul, ca să se mulțumească cu câteva mandate, cari le-ar primi din grația cuiva”.

Neară plăcută, în grația vorbiei de astă-dată „Telegraful Român”, dat fiind că până acum tocmai acest organ de publicitate făcea vorbă și mare propagandă pentru înțrarea Românilor în luptele electorale și pentru trimiterea unor deputați români la dieta maghiară.

În mai departea dezvoltare a ideilor sale, „Telegraful Român” își exprima apoi părerea, că împăcarea de care vorbește de o vreme încoace atât de mult presa maghiară, are să urmeze dela vine, dacă guvernul va da dovezi că vrea să inaugureze o eră de pace în țară. În scopul acesta se cer însă fapte, nu vorbe. Și confratele înșira ce ar trebui să facă guvernul maghiar ca să stărnească încrederea în Români și să-i facă să se apropie de guvern, pentru a lega pace cu el.

Și anume: guvernul ar trebui să eșecute în mod loial și cinstit legea naționalității; ar trebui să ne ridice și nouă școale, nu numai Maghiarilor; să permită ridicarea celor două gimnasilor românești, în Arad și Caransebeș; să introducă limba română ca studiu obligat în școlile medii de stat, cercetate de Români; să scoată din us nerespectarea limbii române în administrație și justiție și să schimbe legea electorală, arondând și cercurile electorale în mod mai echitabil, ca Români să poată lua parte la viața publică de stat.

Toate aceste pretensiuni, erau înșirate în „Telegraful Român” ca datele ale unui guvern cinstit și ca început ce ar trebui să-l facă guvernul maghiar, pentru-ca Români să poată sta cu el de vorbă și se poată întra în tratări de — împăcare. Gazetarul maghiar au înțeles însă altcun lucrul. Au luat gravaminele acestea, de altcun de multe ori accentuate în presa română, drept program național, și s'au pus să-l discute. „Pester Lloyd” de es. îi consacră un prim-articol în nrul din 18 Iulie, însă numai pentru a constata, că programul acesta al Românilor e în mare parte indiscutabil.

Indiscutabil? Pentru numele lui Dumnezeu! E indiscutabil și acest mic și prea modest pomelnic de nedreptăți ce ni-s'au făcut din partea guvernelor maghiare, prin aceea, că literile clare ale legii pozitive nu au fost respectate și executate?

Cum? E indiscutabil pentru Maghiari faptul, că legea fundamentală despror egală îndreptățire a naționalităților nu e executată nici în întregime nici în parte? Și nu ved Maghiarii, și nu vede și nu înțelege „Pester Lloyd”, că și numai accentuarea acestui trist fapt constituie cea mai mare rușine pentru statul ungar, în care există legi pozitive care formează a cincia parte din stat?

Cum? E indiscutabil dorința să ni-se permită să ne ridicăm pe banii noștri gimnasii românești în Arad și Caransebeș, când legea pozitivă dispune, că guvernul e dator să ne ridice școale medii, cu limba de propunere română, pretutindenea unde trăim în masse mai compacte, pe sepele statului?

Și așa stăm cu toate celelalte puncte, considerate din partea presei maghiare ca condițiuni de împăcare. Sânt dispozițiuni legale, cuprinse în legile de ei aduse, și nu se zicea alta în „Telegraful Român” decât că înainte de toate legile ar trebui să fie respectate. Dacă și aceste pretensiuni sânt indiscutabile, atunci cum poate să fie discutabil adevăratul program național al Românilor, care nu se mulțumește numai cu respectarea și executarea legilor aduse fără concursul nostru, ci cere și garanții pentru sigura dezvoltare culturală și economică a poporului român, în spirit curat național? Și dacă și puțin acest a indiscutabil, atunci cum vreau Maghiarii să facem împăcarea cu ei?

Cum? Ne-o spune „Pester Lloyd”. Astfel, ca să înțărăm, recunoscând în deplin statul maghiar, legile ce le are și toate instituțiunile create în decursul istoriei, fără concursul reprezentanților poporului român.

Cu alte cuvinte, să ne predăm legați, fără dreptul de a mai cere ceva, ci cu sfânta datorință de a aproba și poate și de a mai lăuda tot ce au făcut până acum Maghiarii în detrimentul nostru.

Se va afla oare Român, care sub astfel de condițiuni să se gândească serios la o împăcare a Românilor cu Maghiarii și să întindă mâna de înfrățire? Dacă da, să se anunțe cât de curând, pentru-că merită să fie spus spre privire publică.

Sibiu, 21 Iulie.

Adunarea dela Abrud. Lume multă românească se adună astăzi la Abrud, unde mâne și în zilele următoare se ține adunarea generală a „Societății pentru crearea unui fond de teatru național român”. Salutăm cu bucurie pe cei adunați la acest loc, plin de amintiri istorice, și salutăm cu entuziasm scopul acestei întruniri românești, căreia îi dorim succesul cel mai splendid. Anunțăm totodată, că ne-am îngrijit, ca după toate sordățile naționale dela Abrud să ni-se trimită raport detaliat, ca astfel și cei-ce nu au putut să iie parte la adunarea dela Abrud să iie puși în curent cu cele întâmplate acolo.

Székely n'are partid. „Alkotmány” constată în primul de astăzi, că prim-ministrul maghiar Székely, cu toate că are în parlament o majoritate zdrobitoare, nu are partid pronunțat; și asta vine de acolo, că nu are energia și voința de a-și forma partid. Urmarea firească e, că băntfystii prind curaj și lucrează pe ascuns pentru căderea lui Székely și venirea lor la putere, ceea-ce ușor poate să se întâmple, dat fiind că băntfystii au mulți adieci printre fișpani și viceșpani.

Că Székely n'are voință și energie o știm și noi!

Din Austria. O foaie vieneză face destăinuirii remarcabile cu privire la planurile guvernului austriac. Ne spune că prim-ministrul Dr. Körber nu a renunțat încă de tot la intențiunile de a octroa legi și regulamente, cu ajutorul paragrafului 14 din constituție, dar așteaptă, pentru executarea planului, alte zile mai prielnice. Ceea-ce însemnează, că de astă-dată Monarhul nu i-a aprobat planurile, ci va fi zis: să mai așteptăm! Monar-

chul dorește o înțelegere pașnică, fără emoțiuni și fără zguduiri. Cehii s'au și declarat gata a întra în tratări de împăcare, dacă guvernul renunță la planul de octroare, pentru-că în fața unui astfel de act de volnicie ei nu pot depune arma obstrucțiunii. Rămâne deci, ca guvernul austriac să se decidă pentru una din două: sau octroare și luptă cu Cehii, sau sanarea raporturilor parlamentare pe cale pașnică cu ajutorul Cehilor. Pe la începutul lui August ministrul-president Körber va merge de nou la Ischl ca să spună Monarhului pentru care din aceste două căi de îndreptare s'a decis?

NOUL GUVERN ROMÂN. O telegramă ne spune, că noul guvern român s'a constituit după lista pe care am publicat-o în nrul de ieri, cu mica schimbare, că la resortul internelor a venit dl Olanescu, ear' la lucrări publice a rămas dl Ionel Grădășteanu. Dl Tache Ionescu n'a primit să facă parte din noul guvern.

Deschideți pachetele! A prins de veste guvernul, că sosesc în țară proclamațiuni, în care poporul de rind e invitat să emigreze; de aceea a dat ordin aspru organelor sale, să grijească, ca astfel de proclamațiuni, cari sosesc în pachete, să nu ajungă în mâna poporului. Cu alte cuvinte: deschideți bazele pachetele la poșta, ca să dați de proclamațiuni! Stat de ordine statul unguresc, n'ai ce zice.

Necondiționat. O fișică litografată și plătită probabil din fondurile de dispoziție ale guvernului maghiar, încă serie, că Români au să între necondiționat în parlamentul maghiar și atunci Székely Kálmán, a cărui losincă despre „lege, drept și dreptate” se refere la toți cetățenii statului, va asculta și gravaminele lor și într-un-cât ele sânt juste și temeinice, va câștiga Românilor dreptate și ajutor.

Mulțumim de invitație, dar noi ne simțim bine și pe-afară!

Acțiunea kossuth-iștilor. Au cam pierdut terenul de sub picioare kossuth-iștii, de când au început să cocheteze cu Băntfy. Și văzând cum partidul popular încă se organizează bine, tocmai prin părțile unde mai nainte kossuth-iștii erau stăpâni pe situație, s'a decis fiul tătâne-so, să facă și el o organizare regnicolă de partid. Va începe deci cât de curând un turneu prin comitatele maghiare, propovăduind cuvântul independenței. Cum însă șeful partidului 48-ist e și inginer nu numai politician, va fi bine să nu-și uite cumva acasă — centimetru.

În chestia emigrării. Ministrul de interne a adresat circulară tuturor municipiilor, provocându-le să facă tot posibilul ca numărul emigrării să nu crească în mod atât de îngrijitor. Dar' apoi cu forța earăși se nu fie nimenea împedat în a-și căuta altă patrie. Pasapoartele se fie eladrate grabnic celor-ce le cer, ca oamenii să nu cadă pe mâna agenților. Atâta grație și bunăvoință din partea părintescului guvern! Dar' când noi cerem câte un pasaport dela ministrul de interne, de ce trebuie să așteptăm luni îndelungate până ne vine răspunsul, că — nu ni-se dă??

Probleme. Ziarele maghiare aduc știrea, că mai târziu, prin Septembrie, atât ganeful Tissa, cât și contele Apponyi și Székely Dezső vor ține dări de seamă politice în fața alegătorilor, zugrăvindule-le acestora situația politică și vorbindule despre problemele cari așteaptă să fie deslegate și rezolvate din partea politicianilor maghiari. Va fi pusă oare între probleme și chestia națională?

Oportunismul în Bucovina

de Seneca.
(Urmare).

Bucovina este cea mai însemnată parte a Moldovei de odinioară; ea posedă cele mai multe monumente istorice, de pe cari se poate cunoaște, că Bucovina e după istorie și tradiție țară românească. Acum atragem atențiunea guvernului asupra unor vechi posesiuni moldovenești. Acestea sânt, în districtul Coțmani: Orășeni, Babin cu Stefaniuca, Boianciuc, Doroseuți, Dubouți (Iancu Sturdza), Ivancouți (răzeși moldoveni), Culeuți, Cuciurmic (D. Sturdza, T. Coșan și St. Săvescu), Cădobești (T. Balș), Lujeni, Mitcheul (G. Rușeti), Mosoriuca (Potlog, Giurgiuwan, Teutul, Gicescul, Șpan și Toța), Osodip (vel vistiernicul Iordachi Cantacuzino), Revaouți (biv vel logofătul I. Cantacuzino), Toudry (Donici Strișca, Vitiliuca (hatmanul Iordachi Ghica); în districtul Vinița, Lucoveș cu Berhomețul pe Siretiu (Vasile, Păunel, Teutul, Persul, Săul și șatrul Cârnel), Bănilă-rusească (Gafenco, Leuța, Ciolpan, Malai, Cocoran și Logofăt), Câmpulungul-rusec (aci boierii Sturdza, Paladi, Giurgiuwan, Darie, Malai, Potlog, Lăpădat nu măsurau întinderea pământului, ci-și numărau numai vecinii); Is-pas, Carapiou pe Ceremuș, Milie (Sturdza, Paladi, Flondor), Putuța (Cantacuzino, Sturdza, Paladi, Turcul, Flondor), Vinița (Sturdza, Paladi, Giurgiuwan, Cantacuzino), Vilancea (Teutul, Păunel, Oraciu, Tîncă); și aici se află pe la țărani acte vechi românești); Văscăuți pe Ceremuș (N. Rușeti). În districtul Siretiu boierimea veche era remarcată în primii ani ai dominațiunii austriece, ca multă și avută, ca un element social puternic etc. etc. etc.

Bucovina a fost ocupată de Austria către sfârșitul anului 1774. În 12 Octomvrie 1777 boierimea, mănăstirile, clerul mirean, satele și orașele au depus în Cernăuți jurământul de credință în mâinile generalului Gavril Spleny; formula jurământului s'a cetit pe „moldovenește”. Spleny făgădui prin un apel cătră țară, în limba română, opotirea cea mai deplină a intereselor poporului român bucovinean. Pentru poporul alfabet să esplicară promisiunile prin arta plastică. Așa înfățoșă o statuie „Bunătațe”, prin chipul unei femei, ce stringea în brațe un copil „moldovean”, arătând asupra numelui Maieștiții Sale. Se înființară imediat șese școale capitale, naționale-districtuale pentru limba „moldovenească”, (din cari două la Zastawna și Văscăuți pe Ceremuș). Spleny așeză numai ampoliați români și germani. Enzenberg destină pentru districtul Viniței numai astfel de ampoliați, cari cunoșteau limba română. După anexare nu se vorbește decât numai de școale românești, ivindu-se chiar pe atunci ideea, că școalele Bucovinei vor face bună impresie în Moldova, ai cărei fiii vor pelerina la Bucovina pentru a învăța carte „moldovenească, nemțească, latinească și grecească” (rescript 12 Febr. 1875). Acest motiv a primit și la înființarea universității „Francisco Iosefine” în Cernăuți.

Căștigarea autonomiei țării e un decer al Românilor. Românilor trebuie să le mulțumească și Bourguignon titlul seu de „president”, de care trebuia să se lege altă administrație în o țară predestinată odată de Poloni ca punct de cristalizațiune pentru România viitoare. De biserică și de avere ei nu mai vorbesc.

Scribi dela „Timpul” varsă cornul Amalteiei în grădina Moldovei. Cu apariția luceafărului o eră de aur le zămbește Bucoveninilor. Strinsura din jurul reptilului a prins putere profetică din praf de sub tălpile generoase ale baronului Bourguignon. E de regretat că nu se mai pogoară spiritul sfânt, ca

să vestească lacheii în toate limbile, nu numai în una și încă și aceea să răcă-cioasă, paradosica fericire, ce li-se pregădă, Bucoveninilor din mila lui Bourguignon și prin influența detectivilor sei. Notăm pe seama viitorului, înșirând toate fericirile promise în aceeași ordine, precum s'au espus, excepționând numai ce se referă la guvern și punând în frunte isvorul, de unde toate vor resări.

Fiind elementul român conservator de stat, se va satisface o necesitate eminentă de stat, împlinindu-se o datorință patriotică-austriacă („Patria” era anti-patriotică). Vaza guvernului va fi susținută în țară, căci e un interes viu să nu fie compromis un guvern, la care trebuie să privească cu încredere toate popoarele. De abia după noul recensământ se vor stabili referințele etnice-naționale. Resolvându-se diferitele interese naționale, va domina o mulțumire generală; o unică și deapă măsura va fi aplicată față de toate națiunile conlocuitoare (conform istoriei și tradiției), frecările (?) dănuoase vor dispăre, vermele distrugere va fi nimicit, ear' reeminațiunile — adesea necontrolabile (?) — de proselitism național se vor ucide (?). Școala se va apropia de misiunea sa, mijlocul cultura poporului, nu agitațiunii (?) naționale, ca până acum. Poporul va concentra toate puterile sale la o muncă rodnică economică și culturală, va atinge idealul devenind cult, economic-mente consolidat, moralmente împeziț (?) și integru (ca d. p. Mateiu Lupu et consortes). Ținând morții (?) la autonomia țării, competența legiuitoare a dietei provinciale va fi lărgită până la ultimele margini posibile. Trebuințele cultural-economice se vor satisface în acel grad, că Români vor abandona cu totul politica expansivă (?) sau revendicativă (?) (mai mare alucinațiune nu e posibilă) Echilibrul (rezultatul din „ausgleichende Gerechtigkeite”) nu se va schimba pe seama Românilor în exclusiv favor al altei individualități politice (poate esista în țară și altă individualitate politică serioasă, după-ce Români sânt unicul element conservator de stat? Dacă există, de ce nu se numește? lingăii nu vreau să atingă nici prin un nume simțitoarea coardă a înfricoșatului stăpân).

Informațiuni inexacte nu se vor intenționa. Întâmplându-se informațiuni inexacte — deși intenționate — cari ar pute periclită echilibrul, se va cerceta mai întâiu adevărata stare a lucrurilor și adevărata se reclamațiunile ca juste, va urma sanarea stării nefirești. Va domni dreptatea în țară și autoritățile locale vor contribui bucuros la ajungerea idealului. În ce privește mișcarea politică, va fi permisă mișcare (?) liberă (unde?). Bucoveninii se vor apropia de cultura din vest, ear' Bucovina va deveni o țară vrednică a împăriei (până acum n'a fost vrednică?). Vor urma organizații politice, alegerile nu vor fi influențate etc. etc. etc.

Pe terenul bisericesc se va activa congresul, clerul se va reorganiza, stola se va desființa etc. etc. etc. Activitatea păstoroască a preoților va produce de acum înainte totdeauna roadele dorite. Emolumentele bărbaților cu studii academice și cu un cârd de copii, vor ajunge pe cele ale servitorilor erariali mai vechi. Între toate confesiunile va domni toleranță absolută (adece Români nu se vor persecuta ca până acum). Sistemul școlar se va schimba rațional, trebuințele concrete vor fi reformatate corăspunzător, școalele se vor sporii, cele singuratic se vor desvolta, învățătorii se vor înmulți. Poziția lor materială va fi ridicată la nivelul celei a funcționarilor erariali manipulanți (cum e d. p. Florea Lupu). Dela apariția ziarului „Timpul” de abia va fi în locul cantității calitatea învățământului școlar decisivă pentru progresul cultural. Copiii părinților pălmași, cari trăses din mână (?) în gură (?) nu vor cerceta școala până nu vor fi internați în instituțiuni publice (chiședovuri austriece).

înaintarea scopului Reuniunii. — 12. Închiderea şedinţei prin preşedinte.

Dat în Careii-mari, 9 Iulie 1900.

Dr. Felician Bran,
preşedinte, archidiacon.

Augustin Krespai,
notar.

Cronica zilei.

Sibiu, 21 Iulie n. 1900.

Memento. 22 Iulie: Petr. în Vasas-Sântoana. — Petrecere în Er-Kávás (Sălaj). — Concert în Turda. — „Cassa de păstrare” din Săscamontă, adunare generală. — Adunarea despăr. XXI. al „Asociaţiunii”, sfinţirea iconostaului bis. gr.-cat. şi petrecere, în Mititei. — Sfinţirea bisericii gr.-or. din Petroşeni. — Concert în Petroşeni. — Petrecere în Valldhid. — 22-23 Iulie: „Societatea pentru fond de teatru român”, adunare generală în Abrud.

„Tribuna Literară” adausă ca supliment la nr. de azi are următorul sumar: Stihuri, poezie, de Ulpia Traian Mihai. — Încălzirea locuinţelor. (Articol din „Enciclopedia Română”), de I. Felix. — Despărţire, poezie, dedicată Leniţei, de Octavian. — Povestea mea..., poezie, de Octavian. — Prepeşiţa. (Amintiri din copilărie), de Ivan Turghenjev. — Felurimi.

Inscrierile la seminarul „Andreian”. Prin conculul nr. 5695 Plen. consistorul archidiecean din Sibiu a hotărât, ca pe viitor anul şcolar la institutul teologic-pedagogic să se înceapă şi termine după calendarul nou. Amăsurat acestui concul înscrierile pentru anul şcolar 1900-1901 se vor face până la 19 August (1 Septembrie), când au apoi să se înceapă prelegerile.

Alegere congressională. La alegerile congresuale Dr. Iosif Gall fiind ales în două cercuri (unul în diecesă Aradului şi unul în archidieceasă), a renunţat la mandatul ceroului din archidieceasă (al Clujului). Astfel pentru alegerea unui alt deputat congresual în cercul Clujului s'a fixat termen de alegere pe ziua de 27 August v., ear' scrutiniul pe 3 Septembrie v.

Meseriaşii şi neguţătorii noştri. În nr. de azi al „Foi Poporului” se începe publicarea informaţiilor despre meseriaşii şi neguţătorii, soşite la apelul ce s'a publicat în foaie şi s'a reproduş în „Tribuna”. Se publică informaţii din 8 locuri.

Aceasta e cea mai mare însemnătate a nr. de azi al „Foi Poporului”. Folositoarele informaţii se vor continua.

Afară de aceste primul articol e scris tot în favoarea comercianţilor. Din cuprinsul bogat al acestui nr. mai remarcăm rapoartele despre *esamene*, din 5 locuri diferite.

„Foaia Poporului” a dat anul acesta rapoarte despre 45 *esamene* din toate părţile locuite de Români.

Atragem atenţia binevoitoare a inteligenţei noastre asupra acestei foi pentru popor şi clasa de mijloc, rugându-o să o recomande la popor, la meseriaşii şi comercianţi. Căderea ei şi urmarea sfaturilor din coloanele ei este spre binele şi folosul tuturor, dar în special al oamenilor dela ţeară.

Serată literară în Blaj. Ni-se scrie că Joi, în 12 Iulie, s'a dat în Blaj o serată literară, împreună cu dans, aranjată de tinerimea academică română din acel oraş. Succesul a fost frumos, atât cel material, cât mai ales cel moral.

Serata literară a avut următorul program: 1. Latina gintă, cor bărbătesc. — 2. Disertaţie, de dl. Aurel Ciato. — 3. Marş de I. Murşan, de orchestra tinerimii. — 4. Moartea lui Gelu, decl. de dl. Ioan Vancea. — 5. Dormi pure, cântare solo, de dl. Ioan Chirilla. — 6. Cîntare, cor soluri, cor bărbătesc. — 7. Fantasia-sonată de I. Murşan, esec. la pian de d-şoara Melania Brânduşan. — 8. Orchestra. În general, toate punctele au fost executate cu precizie, şi deşi timpul de pregătire a fost foarte scurt, succesul a fost admirabil. Atât orchestra, cât şi corul, au meritat aplauzele repetate şi entusiaste ale publicului. În „Cîntare” s'au distins soliştii: Dr. Eugen Solomon, Iuliu Chirilla, Ioan Chirilla şi Victor Turcu.

Asemenea cântarea solo a dlui Ioan Chirilla: „Dormi pure”, a fascinat publicul, care cu drag urmărea accentele dulci ale simpaticei cântăreţ.

Declamaţiunea dlui Ioan Vancea a reuşit asemenea şi a plăcut mult publicului.

Un punct de forţă al seratei a fost debutul d-şoarei M. Brânduşan, care a executat la pian fantasia-sonata dlui I. Murşan. A fost viue aplaudată, ear' tinerimea i-a oferit un frumos buchet de flori.

Disertaţia dlui Aurel Ciato asemenea a plăcut mult publicului asistent, şi a fost răsplătită cu aplauze. După eschauriarea programului a urmat joc, până-n zorile zilei. Într-o numărătoare asistentii se aflau şi străini, dar s'a remarcat cu regret absenţa meseriaşilor români din Blaj. Care se fie cauza?...

Tîrg de ţeară va fi în *Oraşu-română* la 26-29 Iulie st. n.

Archiducele Iosif va sosi luni seara la Sibiu, pentru a inspecta trupele de honvezi.

Învierea în Iaşi. Alături s'au început în Iaşi festivităţile jubileului de 25 ani de când înălţarea Sf. Metropolitului Iosif cinstea tronul metropolitan din a doua capitală a României prin virtuţile şi demnitatea vieţii sale, pildă de urmat tuturor.

Metropolitul Iosif II. Naniescu s'a născut la 27 Iulie 1820 în Basarabia, primind în botez numele Ioan. Rămăs orfan la etate de un an, a fost adus în Moldova de unchiul său archimandrit la Sf. Spiridon din Iaşi. După moartea unchiului său tînăr Ioan a mers la renumitul episcop Chesarie al Buzului, sub protecţiunea căruia a absolvat seminarul şi şcoala Sf. Sava din Bucureşti. În acest restimp se călugărise şi după ce a fost hirotonit preot a fost numit egumen la mănăstirea Găşeni. Instrucţiunea sa însuşi cerea un teren mai rodnic şi de aceea fu scos din liniştea schitului la postul de profesor liceal şi seminarial în capitală. Sub Metropolitul Nifon a fost hirotonit arhieru, apoi ales episcop de Argeş şi în fine la 1875 Metropolit al Moldovei. Sub dînsul s'a restaurat şi terminat catedrala din Iaşi, care e astăzi una din monumentele de frunte ale arhitecturii bisericeşti din România. (Din „Enciclopedia Română”).

Petrecere în Sig. Tinerimea română din Sălaj şi Chior invită la petrecere cu dans ce o va aranja cu ocaziunea sfinţirii bisericii gr.-cat. din Sig, a adunării departamentului XVI. sălajian-chiorean al „Asociaţiunii” şi a adunării Reuniunii damelor române sălajene, la 2 August (ziua Sf. Ilie) în Sig (Felső Szék), sub scut sigur, în favoarea bisericii. Întrarea: de persoană 1 florin, în familie 80 cr. Începutul la 7 ore seara. On. oaspeţi, pentru comoditate proprie şi orientarea comitetului, sînt rugaţi a se înştiinţa. Ceremonialul sfinţirii bisericii se începe la 7 ore dimineaţa.

Reuniunea înv. gr.-or. din districtul consistorial arădan şi-a ţinut adunarea generală în Arad, la 12 şi 13 Iulie, fiind condusă de profesorul seminarial Teodor Ceantea. Ca oaspe adunarea a avut pe desinteresat amic al şcolii dl. Stefan Antonescu, president de sedie orfană în pensiu, pe când capul diecesei, „bunul” şi „primul înv. tator” a ţinut mai corăspunzător interesării de cauza şcolară a fugi la Rontău „să se recreeze”, cu toate că Reuniunea hotărise anul trecut să-şi ţină adunarea din est-an în Arad anume, ca să poată saluta pe noul episcop. Nu şi-au arătat faţa nici matadorii „sistemului nou”, dispunătorul peste toate V. Mangra şi referentul şcolar R. Ciorogariu, cu toate că ambii erau în Arad. Ce mare deosebire între oameni! Pe când cel chemat fugi de înv. tator diecesei sale şi sfetnicii intimi ai sei arată „dispreţ suveran” corporaţiunii chemate a lumina turma cuvîntătoare şi a creşte credinţei devotaţi bisericii, — un altul de departe îşi aduce aminte de vrednicia Reuniunii şi trimite membrilor ei binecuvîntare arhierescă, dorind membrilor ei perseveranţă şi abnegaţiune întru împlinirea misiunii de luminători ai poporului. Înălţarea Sf. Sa archiepiscopul şi metropolitul Ioan Meşianu a trimis adunării o scrisoare ţinută în ton de adevărată iubire părintească, implorînd asupra adunării şi lucrărilor ei binecuvîntarea Tatălui ceresc. Serisoarea a fost primită cu entusiaste aplauze şi aclamaţiuni. Din decursul adunării se remarcă următoarele momente: Discursul de deschidere al presidentului Teodor Ceantea, aplaudat cu însufletire. Restaurarea noului comitet, cu care ocaziune oamenii „sistemului nou” au primit o lecţie foarte meritată; nu abandonat şi dat jos din prezidenţie a fost dl. Ceantea, cum aşteptau cei cu „sistemul nou”, ci reales cu unanimă însufletire. Nu numai, dar chiar adiciei „sistemului nou” au fost daţi afară din comitet, între aceştia şi vicepresidentul de până acum Nicolae Stefu, fiind ales vicepreşed. Iosif Moldovan. Alegerea a fost condusă de dl. Stefan Antonescu. O dovadă frumoasă despre dragostea şi interesul faţă de cauza şcolară a dat dl. Antonescu prin asistarea la toate şedinţele adunării, luînd însuşi parte la discuţiuni alături cu înv. tatorii şi punînd la dispoziţie Reuniunii 50 coroane cu cari se se premieze cel mai bun manual de pomărit şi legumărit pentru şcolarele populare.

Concert în Oena. Sîntem rugaţi să anunţăm că cu concursul d-şoarei Onifiiu din Seghedin şi al preotului Isăia Popa, la stabilimentul de băi din Oena-Sibiului se va da mîine seară un concert în favoarea fondului pentru ajutorarea săracilor din Oena. D-şoara Anişa Onifiiu, acompaniată la pian de sora Mărioara, va cânta aria „La Grange” din opera „Hunyadi László” şi aria „Ah, for se lui che l'anima” din „Traviata”. Dl. Isăia Popa va cânta „Azra” de Rubinstein.

Avis. Pentru a av. conştiinţa, că cumpără *veritabilă* apă de Colonia, cu preţurile originale, toţi interesaţii să cumpere acest articol din parfumeria specială Meltzer.

La „Reuniunea sodalilor români din Sibiu”, s'au mai înscris membri ordinari: Ioan Roman, măiestru frizer; Constantin Cheveregan, sodal frizer; Petru Avrigean, sodal căldărar şi George Veştemean, măiestru pantofar.

Mincinos pe termen. James Taylor, membru al bursei de efecte din New-York ajungînd în ceartă cu un coleg al său, i-a strigat mînios: „Eşti un mincinos dela 3 ore după amiază până la 9 ore 45 minute dimineaţa”. Tribunalul bursei pedepseşte cu foarte mari amende în bani pe membrii cari zic oare-cărui coleg al lor „mincinos”. Astfel şi Taylor a ajuns la judecată, dar' tribunalul n'a fost în stare să iee nici o hotărîre, pentru că Taylor s'a apărut, că el a zis colegului său că e mincinos numai afară de orele de oficiu la bursă, încât pentru onorabilitatea lui în orele de afaceri n'are nimic de zis şi nici nu i-a tras-o la îndoaială. Anume bursa e deschisă dela 9 ore 45 minute dimineaţa până la 3 ore după amiază, tocmai durata de timp pe care Taylor a excepţionat-o în aplicarea insultei.

Manevrele biciclistilor. Comandele militare districtuale au recercat pe toţi rezerviştii cari au s'e-şi facă în est-an manevrele, ca întru-cît sînt biciclişti să înştiinţeze autorităţilor lor militare şi să se prezente la deprinderile de arme cu biciclu cu tot. Fiecare soldat biciclist va primi anunită sumă de bani ca despăgubire pentru deteriorarea bicicletelor în cursul manevrelor.

Duel de coase. În Răbăgani pe domeniul lui Bélyd s'a întîmplat zilele trecute o înfloritoare scenă de duel. Între secerători era şi Ioan Tombor cu soţie-sa şi flăcăul Andreiu Szádai, despre care se zice că ar fi fost bun prieten cu soţia lui Tombor pe când ea era încă fată. Pe chestia acestei prietenii ceilalţi secerători făceau glume la adresa lui Tombor şi s'a amestecat în vorbă şi Szádai, scăpînd o vorbă cam suspectă asupra fostei prietenii. Tombor infuriat de aceasta s'a repezit cu coasa la Szádai, care încă ridicase coasa spre apărare. După câteva clipite Tombor a căzut jos cu grumazii rătăzite de coasa contrarului său; Szádai s'a ales cu o tăietură adîndă peste mijloc, aşa că nici el nu va rămîne în viaţă. Dintre secerători gendarmii au deţinut pe doi inşi, cari prin glumele lor nesăbuite au întărit pe Tombor şi pe Szádai la fapta cumplită.

Peste durerile de corp trec oamenii cu voe bună şi umor. Mult timp înse aceasta nu poate dura, înosebi când e vorba de dureri reumatice, gicht şi boale de nervi. Ni-se atrage deci atenţiunea asupra unui mijloc şi asupra acestor dureri, care ni-se pare vrednic a fi recomandat. Acesta e fluidul preparat de farmacistul şi furnisorul de curte Ioan Francisc Kwizda în Korneuburg lângă Viena, şi e dovedit ca bun mijloc de a se scădea de dureri, înşepirea vinelor şi musculaturii, frînturilor, sgărciturilor, apoi la întărirea prealabilă şi după strapaşe mari, marşuri lungi, etc. Numeroase atestaturi despre efectul preparat stau la dispoziţia interesaţilor. Detalii pe pagina a patra.

Ultime ştiri.

Londra, 20 Iulie n. în Shanghai mereu sosesco trupe chineze. „Daily Mail” e avisat, că viceregele din Nanking, Linkunji a primit ordin să meargă la Peking.

Londra, 20 Iulie n. Afară de Li-Hung-Ciang are mare influenţă în China guvernorul provinciei Şantung, Iuansikai, despre care se zice, că ar fi contrar lui Tuan. Consulatul din Shanghai a primit azi ştire despre estinse turburări în provinţa Kingsi.

Londra, 20 Iulie n. Corespondentului din Shanghai al lui „Daily Express” i'a spus un comerciant venit dela Peking, că Chinezii vor purta războiul până la totală estirpare a străinilor.

Sosiţi în Sibiu.

La 21 Iulie n. 1900

Hotel „Imperatul Romanilor”: Meininger, inginer din Deva; Popovici, locotenent din Pojon, Kern, Clamntas, din Viena, Telegdy, Naef, din Budapesta, Ungar din Oradea-mare, comercianţi.

Hotel „Neurhrer”: Koltner, inspector forest, Zeyk, proprietar, din Cluj; Benkő, privatier din Racoşul-de-jos.

Hotel „Meltzer”: Hentschel, înv. tator din Bresslau; Vladimirescu, i giner, Eitel, comerciant, din Rimnic; Fanto, antreprenor din Căneni.

Hotel „Habermann”: Szabó, comerciant din Cluj; Alija cu societate, capelmaistru din Brăteiu.

Pentru redacţie şi editură responsabil: Andreiu Baltoş. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acţiuni: Iosif Marshall.

Med. univ.

Dr. Romulus L. Grăciun

specialist pentru morburile interne

[213] 7

KARLSBAD,

Alte Wiese „Strauss”,

— Consultaţiuni din 1 Maiu — 15 Octomvrie. —

Cui îi trebuie mulţi bani?

lunar până la 1000 coroane se pot câştiga cinstit şi fără nici un risc. A se adresa sub M. S. la: Annoncen-Expedition im Frankfurt a/M. Rödelheim.

[110] 16-50

Apă de Colonia

(Eau de Cologne).

Cea mai bună marcă a celui mai vechiu destilator Ioan Maria Farina,

[184] 2-6

Julichsplatz nr. 4.

Depositor principal pentru comande directe prin prima şi unica prăvălie de specialitate în Ardeal

Parfumeria Meltzer,

strada Cîsnădiei (edificul comandei de corp), în Sibiu.

Gustav Meltzer,

fabrică de săpun şi luminări, strada Guşteritei în Sibiu.

Important pentru toţi!

Prin sentinţa legală de dare a benzinelui pentru lucrări industriale, precum şi pentru economie este renumitul nostru

motor original „Otto”

pentru benzin

cea mai ieftină putere motorică

Langen & Wolf,

fabrică de motor,

Viena, X., Laxenburgerstrasse 53.

Locomobilul benzin „Otto”

este cea mai bună şi cea mai ieftină putere motorică, pentru ori-care economie.

Fără maşinist, fără schintei, fără nici un pericol de foc.

Informaţiuni, prospecte etc. gratis.

[159] 49-52

Representant pentru Transilvania: Andreiu Török, fabrică de maşini agricole, Sibiu

BĂILE LIPIK

în Slavonia.

Unicul izvor cald alcalic cu conţinut de iod (64° C.) pe întreg Continentul.

Dela 1868 staţiunea căii ferate a văii Lonja (calea Dugoselo). Afară de aceea staţiune a căii ferate sudice Pakracz-Lipik (tarif de zone). Premiate: Budapesta, Viena, Londra, Roma, Bruxella. Salon de cură, cafeneauă şi restaurant elegant, parcuri mari, popicarie, escelente hoteluri de cură, luxoase case de scaldă, luminare electrică.

La boale de reumă, gicht, ischias, dureri în oase, cataruri de toate soiurile, boalelor de sânge etc. sînt neîntrecute.

Medicul oficial al băilor: Dr. Bartolomeiu de Szemerey.

Speditură de apă termală de iod direct dela izvor, mai departe prin

L. Édeskuty, Mattoni & Wille, Budapesta,

[248] 2-3

cum şi prin

S. Ungar şi Heinrich Mattoni, în Viena.

Ori-ce fel de informaţiuni dă

Direcţiunea băilor din Lipik.

Seson de primăvară şi de vară 1900.

Stofe veritabile de Brünn.

Un coupon în lungime de	fl. 2 75, 3.70, 4 80 din bună	lăna de oaie
3.10 m., dănd un complet rind de haine bărbăteşti (roc, pantaloni, vestă)	6.— şi 6.90 din mai bună	
	7.74, din fină	
	8.65 din mai fină	
	10.— din cea mai fină	

Un coupon pentru un rind de haine negre de salon fl. 10.—, cum şi stofe de pardesiu, postav de turişti, cele mai fine sorte de camgarn etc. etc. trimite pe preţurile de fabrică depozitul de fabricate foarte bine cunoscut ca real şi solid

Si gel-Imhof in Brünn.

Mustre gratis şi franco. — Furnizarea conform mustrelor garantată.

Avantajile clientelei private la comandarea stofei direct dela firma de mai sus la locul fabricii, sînt foarte însemnate.

[169 26-40

Clavir-salon Kauffmann.

Subscrisul am onorul a face cunoscut on. public, că cu începere dela **1 August** îmi voi instala

salonul de clavire

în strada Urezului nr. 11, etajul I., soările II.

Totodată îmi voi da silința să consolidez tot mai mult încrederea de care on. public mă face părtaş, sperând, că strămutarea salonului nu va micșora întru nimic cercetarea lui binevoitoare a publicului, îndeosebi după ce deja de timp îndelungat on. public e convins, că depositul meu de clavire e provăzut cu cel mai bogat și mai ales asortiment.

Prin aceasta rog pe stimații cetitori să binevoiască a face cunoscut și în cercurile cunoscuților lor acest anunț, pentru ce exprim tuturor călduroasă mulțumită.

Sibiu.

F. A. Kauffmann,
comerciant de clavire.

[265] 1-8

Din cauza totalei desfaceri!

Concediată de autoritățile competente.

Vânzare totală!

Hotărîndu-mă să desfac întreagă afacerea mea en gros și en detail de modă și mărfuri curente și pânzării ce o am în Piața-mică nr. 2, îmi permit a atrage atențiunea p. t. publicului, ca în propriul lui interes să nu scape această rară și favorabilă ocazie.

De oare-ce eu cumpărând mărfurile din bine asortatul meu depou exclusiv numai cu bani gata, mi-a fost posibil ca încă înainte de urcarea prețurilor să folosesc ocaziile binevenite și să închei »Schluss«-uri favorabile tot cu prețurile de mai înainte și astfel azi, deși precum îndeobște este cunoscut, prețurile acestor mărfuri s'au urcat cu 30-40%, eu totuși sunt în plăcută situație să pot oferi mărfurile mele tot cu prețurile scăzute ca mai înainte și pentru excepțională și repentină desfacere să le vînd chiar și sub prețul de cumpărare. Astfel mă simt îndreptățit să declar oficios, că p. t. publicului i-se ofere o ne mai pomenită ocazie de a pute cumpăra mai favorabil și mai ieftin ca totdeauna. Este deci în interesul propriu al fiecăruia să se convingă despre toate aceste prin o grabnică probă.

Anunț totodată, că localul de afaceri este de închiriat — și mobilular se vinde cu prețuri moderate.

Rugându-mă pentru numeroase comenzi semnez

Cu distinsă stimă

Iosif Goldstein,

afacere de modă, mărfuri curente și pânzării en gros și en detail,
Sibiu, Piața-mică nr. 2.

[154] 20-

Regina apelor minerale alcalice, apa de Borszék.

La băile de cură Borszék

(Ardeal, în comit. Csik)

sezonul durează din 15 Iunie până în 15 Septembrie.

Între Borszék și Reghin birje comode, dela 1 Iunie până în 1 Septembrie comunicație de postilane rezezi. Prenotări pentru postilane rezezi se pot face la Miklos Gö.ög în Reghin.

Cu prospect și deslușiri servește direcțiunea Borszék.

Postă, telegraf, medic balnear stabil, în loc.

Borszék, luna Iunie 1900.

Direcțiunea.

[209] 10-10

Se capătă pretutindenea.

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 3.50.

Depărtează toate erescențele și azezările unsuroase, fără a cauza stricăciune pîrului. Întărește vinele slăbite și atacate de boală, depărtează toate modăciile de pe mușchi și răcoare toate aprinderile; îndeosebi e foarte sigur leac contra poachelor, umflăturilor de glesne, modăciilor dela copite, genunchilor groși, modăciilor de pe vine, oaselor îngroșate, umflăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contuziunile.

Präf de nutremēt-Hotter
pentru cai și vite cornute
1 pachet 80 cr.

Excelent adăos la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folosit la toate boalele de rinichi, de begi și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort
1/2, borcan fl. 2 —, 1/2, borcan fl. 1.20.

Depărtează osul mort și erescențele de os chiar și în cazuri învechite, după întrebuințare de 4-6 săptămîni.

Preparate veterinare

HOTTER



cele mai escelente ale timpului modern, conform numeroaselor ateste, nelutecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.

Să se ceară numai preparate de ale lui Hotter și să nu se primească altele.

Deposit în farmaci și droguerii.

Speditorie principală:
la
Farmacia la „Sfântul Iosif“
Viena XII/2,
calea Schönbrunn nr. 182.

Deposit principal la:
Dr. Emil Budai, farmacie orășenească în Budapesta, piața primăriei, la Dr. Leo Egger & I. Egger, farmacia »Palatin« în Budapesta VI, boulevard Văcz 17, și la Ios. Török, far. în Budapesta, VI., str. Király 12.

Correspondențe și românește.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapăte și training. E cu surprinzător efect întrebunțat și la toate urmările de prea mari sforțări, la ologire, reumă și înțepenire.

Präf-Hotter pentru rimători
Nr. I. și II.
1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațtarea poftii de mîncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escelent leac contra orbalului. [157] 20-104

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor soiurilor de colică și incuierii de ud la cai, cum și contra umflărilor la vitele cornute.

Indispensabil pentru dame

Frumseța femeiască

poate fi câștigată, potențată și menținută prin escelentul și cel mai sigur preparat

Crema-Margareta,

care chimicește e curată, nu conține nici mercuriu, nici plumb, e absolut nestricăcioasă și neunsuroasă.

→ **Brevetată prin lege.** ←

Această universal renumită pomadă de obraz delată după câteva zile pistruiele, petele de ficat, jubruțele, cari de piele (mitesser) și celelalte necurății de piele. Netestește sbrăcelile, creșele, urmele vîrsăturii și da obrazului o colorare albă, lucie [133] 4-5 și delicată.

Mijloc escelent contra irinriințelor soarelui și vîntului.

Prețul: un borcan mic 50 cr., unul mare 1 fl., Pudră-Margareta 60 cr., Săpun-Margareta 35 cr., Pastă de dinți Margareta 50 cr., Apă de obraz Margareta 50 cr.

Numeroase scrisori de recunoștință și mulțumită.

Cu rambursă ori pe lângă trimiterea înainte a prețului espedează inventatorul:

K. FÖLDES,
farmacist în Arad.

Se capătă în toate farmaciile, drogueriile și parfumeriile.

Falsificătoarii vor fi umpluți judecătorește

Deposit principal în Sibiu la C. Müller, apotecar.

Cel mai bun cosmetic pentru frumsețe

Efect grabnic miraculos

Partic. ve. de imitațiuni.

500 florini plătesc celui-ce va mai căpăta vre-odată durere de dinți ori îi va mirosi gura după ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebit.)

Erezil A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. — Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denuțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimit 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; în Sibiu: la farmacia »Vultur« a lui C. Müller (Piața-mare), farmacia Heinrich (Piața-mică nr. 27), farmacia Molnar (strada Cîsnădiei nr. 59) și la parfumeria Meltzer (strada Cîsnădiei și strada Gușteritei). [16] 13-

Enormer Nutzen bis zu 2000 Kr. rasch u. leicht erreichbar

im Prämien-Abschlüssen zu je 140 Kr. Leichtfassliche Prospekte gratis (Specialabtheilung).

Bankhaus des „Ungar. Börsen-Journal“,
Budapest.

Auf Grund unserer genauen Kenntniss des europ. Finanzgetriebes u. unserer reichen 40-jährigen Erfahrung ertheilen wir uneingennützigen Rath bei Effectentransaktionen, sowie Beihilfe zur Sanirung verlustbringender Engagements.

„Ungar. Börsen-Journal“ XXI. Jahrgang. finanz. Rathgeber. Interessenvertretung des Privatscapitals.

[240] 8-4

8 medalii de aur.
19 medalii de argint.

Fluidul lui
Marca șerpe.

Dovedit de mult timp ca mijloc bun cosmetic (frecare) pentru întărirea vinelor și mușchilor corpului omenesec.

Prețul:
1/2 flacon cor. 2.—

Veritabil numai cu marca de mai sus se capătă în toate farmaciile și drogueriile.

[224] 2-15

Deposit principal:
Farmacia cercuală, Korneuburg lângă Viena.

8 medalii de aur.
19 medalii de argint

Kwizda.
Fluidul turiștilor.

Folosit cu succes la întări și recăștigarea forțelor după ture mari din partea turiștilor, bicicliștilor și călăreților.

Prețul:
1/2 flacon cor. 1.20.

Veritabil numai cu marca de mai sus se capătă în toate farmaciile și drogueriile.

[224] 2-15

Deposit principal:
Farmacia cercuală, Korneuburg lângă Viena.

Marca de text, eticheta și emblema sunt scutite prin lege.

Esarëndarea băilor dela „Borszék“.

Stabilimentul de băi „Borszék“,

împreună cu oomeroiul de apă minerală și fabrica de sticlării cu întreg montagiul aparținător ei, cari formează proprietatea comună a comunelor Gy.-Ditró și Szárhegy, se dă în arëndă pe 25 ani

pe calea ofertelor (Concurenz-Ausschreibung), cari se vor pertracta în ședința publică, ce se va ține în Borszék

— la 15 August a. c. —

Condițiunile în detail se pot afla dela presidiul comitetului balnear în Gy.-Szárhegy, u. p. Gy.-Sz.-ent-Miklós (comitatul Csik), cari la dorință se și spedează interesafilor. Oferte în sensul condițiunilor sînt a se trimite la presidiul comitetului balnear până la 25 Iulie a. c.

Gyergyó-Szárhegy, la 12 Maiu 1900.

[208] 8-8

Dr. Szini János m. p.,
presidentul comitetului.

Fülöp István m. p.,
notarul comitetului.

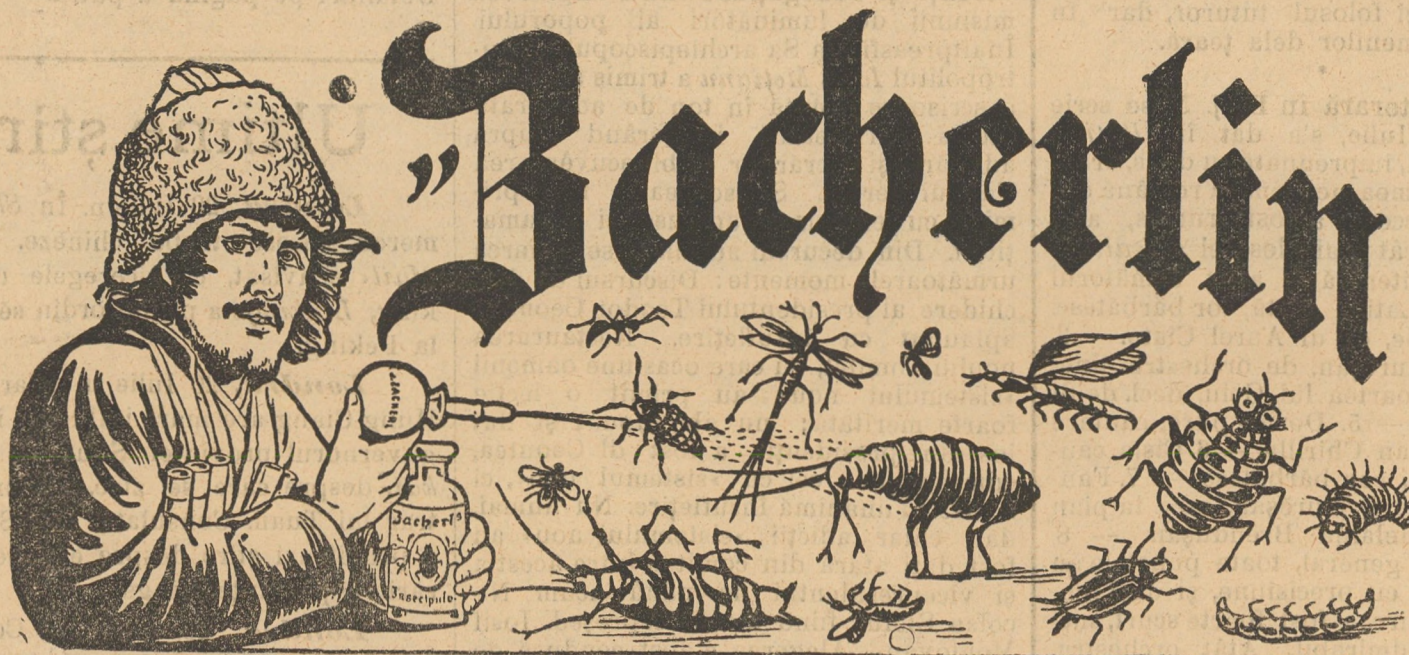
Industrie rentabilă

e prepararea de liqueruri Prin întrebuințarea specialităților de esențe ale mele, de numeroase-ori premiate, fie-cine este în stare a prepara liqueruri și vinarsuri intr'adever bune și garantat nestricăcioase. Nici o cunoștință specialistă, nici o osteneală și nici o perdere de timp. Pentru aranjament complet la asemenea preparări de liqueruri, la ce nu se recere nici capital considerabil, nici localități spațioase, se se ceară prospecte și informațiuni dela

[281] 4-5

Emanuil Allina,

fabrică de specialități de esențe și stabiliment de aranjam nte complete pentru fabrice de liqueruri,
Viena, II/2, Franzensbrückenstrasse nr. 3.



Nu în cutie! Veritabilă numai în sticlă!

(cu numele „Zacherl“).

Acesta e

adevărat, sigurul, radical ajutor contra ori-cărei plage de insecte.

Se poate procura în Sibiu la domni:

Julius Ballmann
Johann Billes
F. Binder
„Concordia“, societate comercială pe acții.

Ludwig Fuchs
A. R. Grell
G. W. Grohmann
Gustav Gürtler
Ludw. Gürtler

Friedrich Homm
Franz Jahn Söhne
Gustav Kessler
Carl Kirschner
Joh. Mih. Klein

Ludwig Kurowsky
J. B. Misselbacher
J. C. Molnar, apotecar
F. A. Reissenberger
Rudolf Schuster

Josef Schwarz
Franz J. Wagner
Johann Schneider
Wilh. Wazek
Josef Zimmermann.

În Orăștie la domni:

C. Dahinten, Fritz Eisenmenger, J. Hollitzer, Németh János, Frdr. Schuleri, N. Vlad, apotecar, Ioan I. Vulcu, Gust. Zobel, M. & G. Zobel.

În Elisabetopol la domni: Gustav Mühlsteffen.

În Făgăraș la domni: Joh. P. Hermann, J. János, Alex. Nehrre, Remus G. Romonțianu von Romonczai, apotecar, Frz. Kössler, Heinrich Schul, J. Fleissig.

În Cîsnădie la domni: Gust. A. Binder, Mathias Michael, Consum-Verein.

În Mediaș la domni: Carl Breckner, Joh. Buresch jun., Friedr. Jos. Guggenberger, Fritz Hesmann, Jul. Ipsen, Fritz Gref.

În Sebeșul-săseșc la domni: Jos. Bausmann, J. Ludw. Binder, Heinr. F. Conrad, Jos. Fabritius, Jos. J. Gross, W. Lederhilger, Jos. Onișiu.

În Cohalm la domni: E. Victor Melas, apotecar, Ernst Wolff — În Șercaia la domni: F. Schnell, Heinr. Schul.

În Sighișoara la domni: J. B. Misselbacher sen., Jos. B. Teutsch.

Deposite se află în toate localitățile din Transilvania acolo unde sînt afișate placate despre Zacherlin.

[138] 8 10